

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

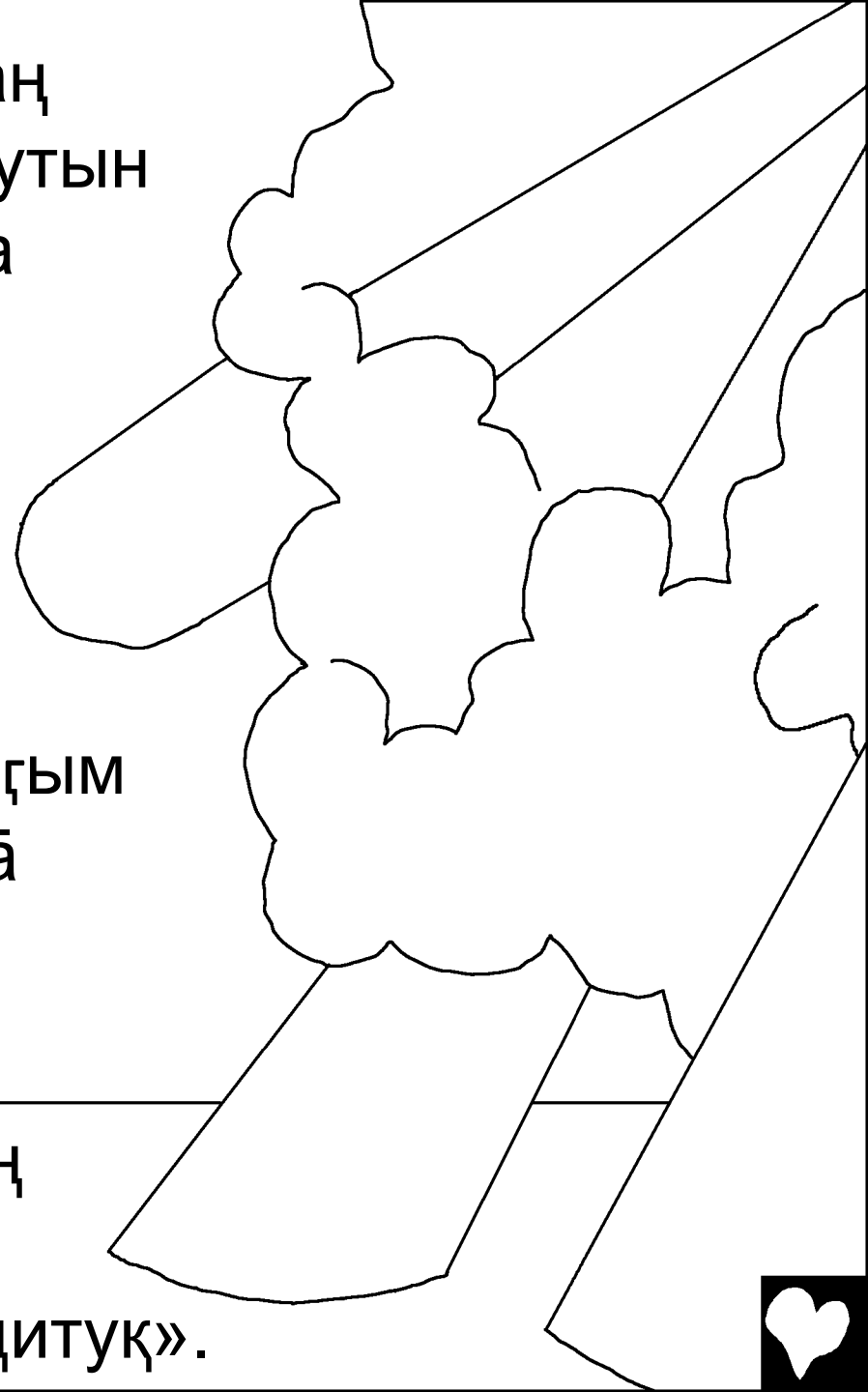
# От Матфея 1



Ағвинлітаңани танқим Кияғнығым каяхтык̄я яқулық  
Гавриил Назаретымун, Галилеямылңуғмун. Югмун  
атуқысимаңилңуғмун ағнағағмун, аңғутнуқамун  
Иосифымун, киңунғанун Давидым. Югмун  
атуқысимаңилңұм ағнағам̄ атха Марияңуфтуқ.



Яқулгым пикā: «Алиңыхпынаң  
Мария, қаюхляк ыфқуғнахтутын  
Кияғнығми. Нагатахтын, тāйа  
қумиңнақңұтын,  
иғныңылъықутын ынкām  
атиҳлъықан Иисусымың.  
Аңылъықуқ,  
атиғьяхқāгуклью Иғныға  
Кияғныхлягым; ынкām Атанғым  
Кияғнығым умйлгухтыслъықā  
сивунғатун Давидытун.  
Иглығутильықуқ Иаковым  
киңунғитның Израилығмйның  
қўнпырухляк;  
Атаныхпагульхалъю кынлыңитуқ».



Мариям пикā яқулык: «Натын уна  
пияхқāйа югмун атуқысигалңұңа?»»

Яқулгым пикā: «Аглығналғйм  
Тағнығам такулъықāтын, ынкāм  
Кияғнығым ахтуғьяхқāнғилъх  
ан тағнығаңулъхйстун  
алькўāхлъықāтын.

Тāна апальюқлъяюку  
тағнухақ  
аглығнахлъықуқ  
āтқысяхқāлью  
Кияғнығым

Иғныға.»



Мулюнџитукъ Мария, ят̄ах̄кыльюни  
т̄аюх̄кымъың агляқақ ных̄лъягмун,  
акулңитнилңуңнун қымилџутңан Иудеям.  
Мария к̄альюни  
Захариянкунун  
итыџлюни  
қуякыхк̄а Елизавета.



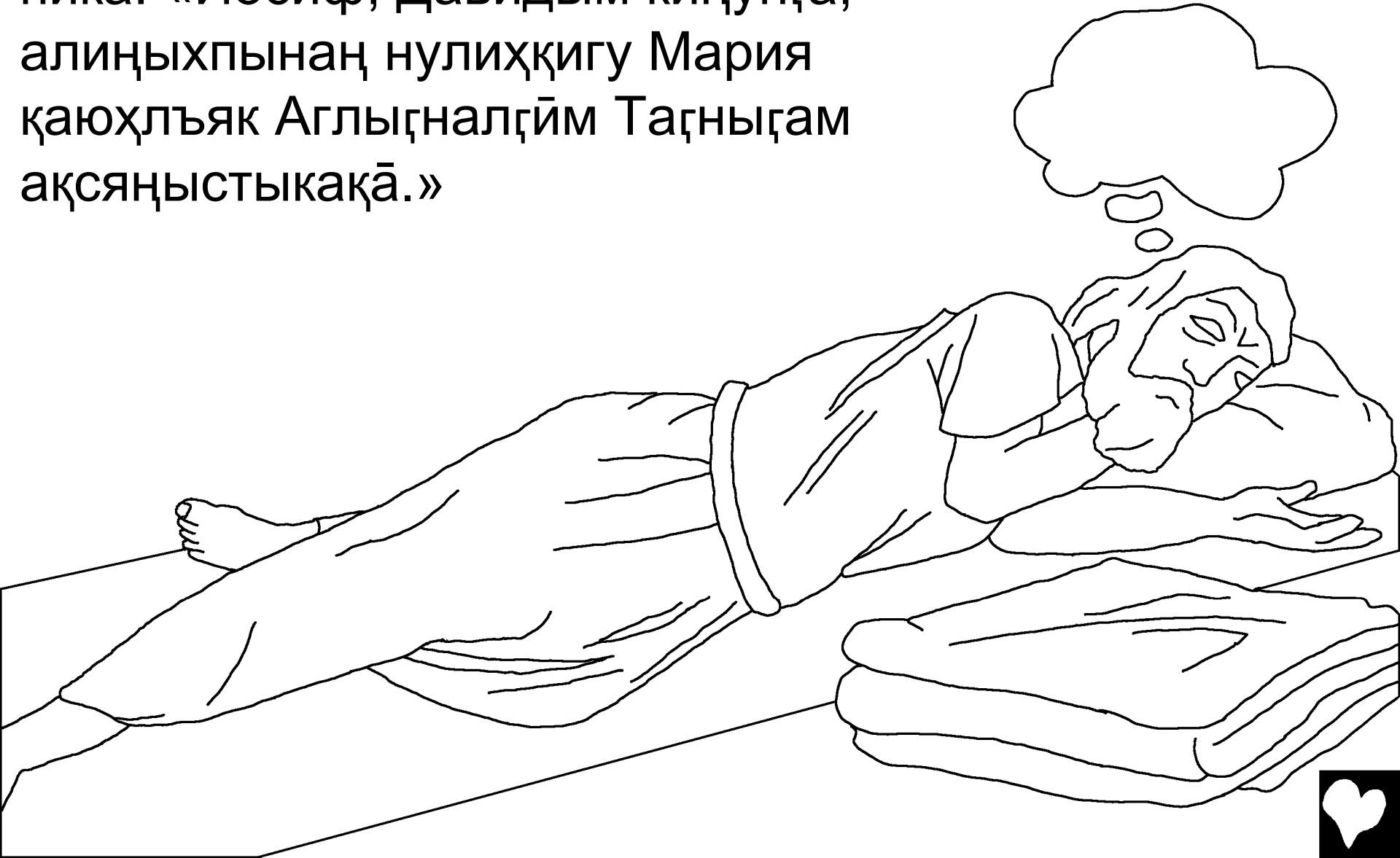
Лыган Елизаветам нагақуғә Мариям  
қуякильхә, тағнухәқ қумига  
қапшагахтыкақ, Аглығналғймлю  
Тағнығам имиқә  
Елизавета,  
игляхтулюни пикақ:  
«Қуястыкәгутын  
акулңитни ағнат,  
қуястыкәгуклю  
тағнухәқ иғнияхқан!»



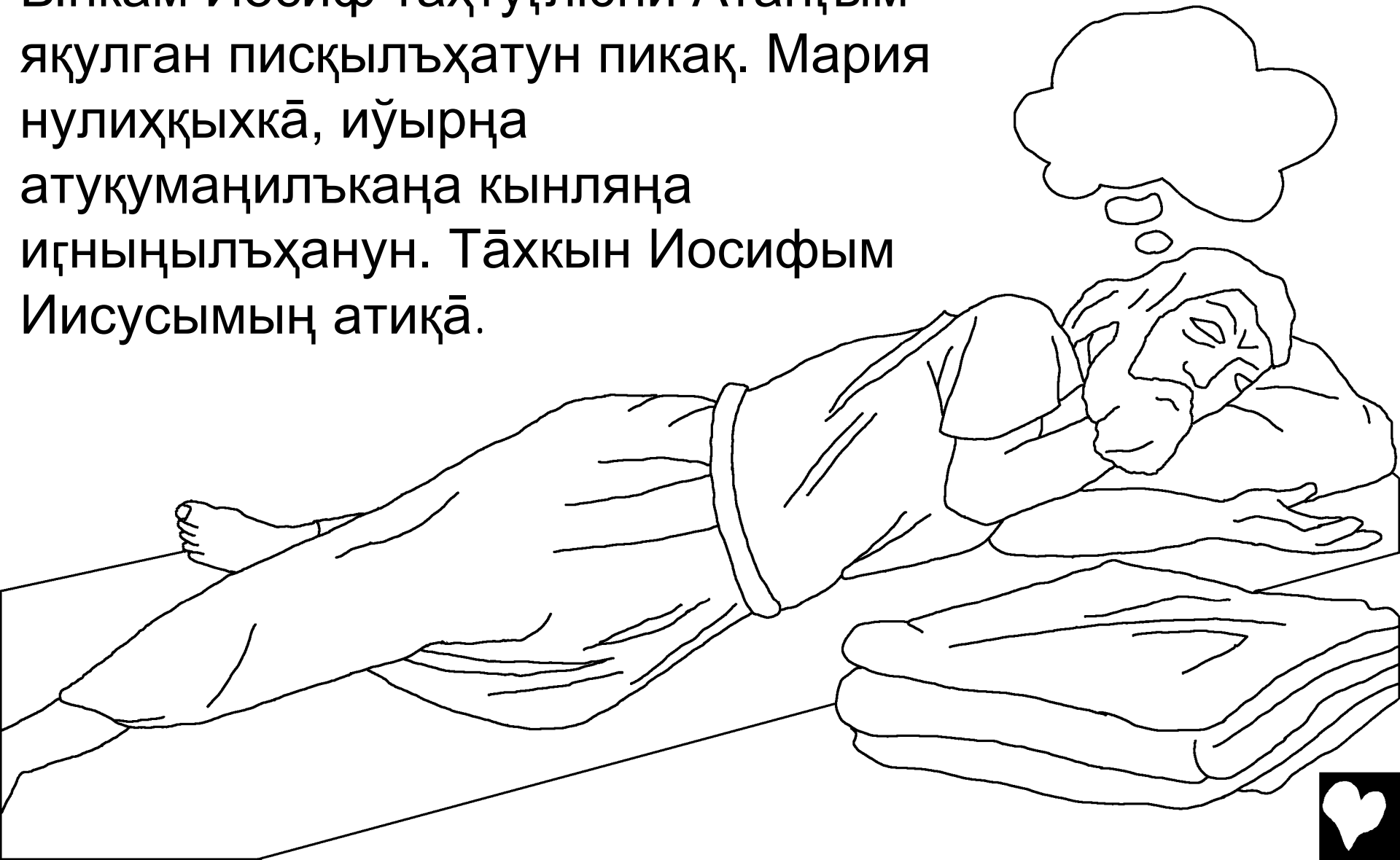
Иисус Христос альхықәгуқ хұатын:  
нәңа Мария аңгутңұақак  
Иосифымун, иўырңа  
ныңуғутыльхильюкык  
Аглыңналғйм Тағнығам  
қумиңыстыкә.  
Угикахқан  
Иосифым  
кынқигнығутминың  
кайңусякнығмың  
Мария пилюку,  
аксяқлюку пыхнақыхкә.



Сюмыхтағаткумалюку таўатын пильықани, Атанғым  
яқулган алиғвикльюку қаваңукун  
пика: «Иосиф, Давидым киңунға,  
алиңыхпынаң нулиҳқигу Мария  
қаюхляк Аглығналғим Тағнығам  
ақсяңыстыкақә.»



«Иҕныңнақңұқ; атиҕнакын Иисусымың қаюхлъяк лъми юни югулияхқақй сыҕлыхқылъхитның». Ынкām Иосиф тахтуҕлюни Атанҕым яқулган писқылъхатун пикақ. Мария нулихқыкә, иўырңа атуқумаңилькаңа кынляңа иҕныңылъханун. Тāхкын Иосифым Иисусымың атиқә.



Киңуңаның Иоанным альхыльхан, тамани пилығни  
Римым Умйлыхпиган Августым, қыльқа юк  
камахтың уағлюку, атхит  
игақыстысяхтисқылуюки  
игалгутмикун.



Таўатын пистыкй кысналюки югыт угляҳталаңит  
иглыҳуткаминилңўт нунани. Қамахтыңъўаҳлютың  
югыт лъмың катам  
альхыҳвигмыхнун  
агляҳтўткат  
атытың



ИГАҚЫСҚЫЛЪЮКИ.



Назаретымың, Галилеямылңуғмың, Иосифылью  
ағуляқыхкақ Вифлеемымун, Иудеямылңуғмун,  
умйльгым Давидым  
альхығвиганун.

Тамāвык  
пикалҕй



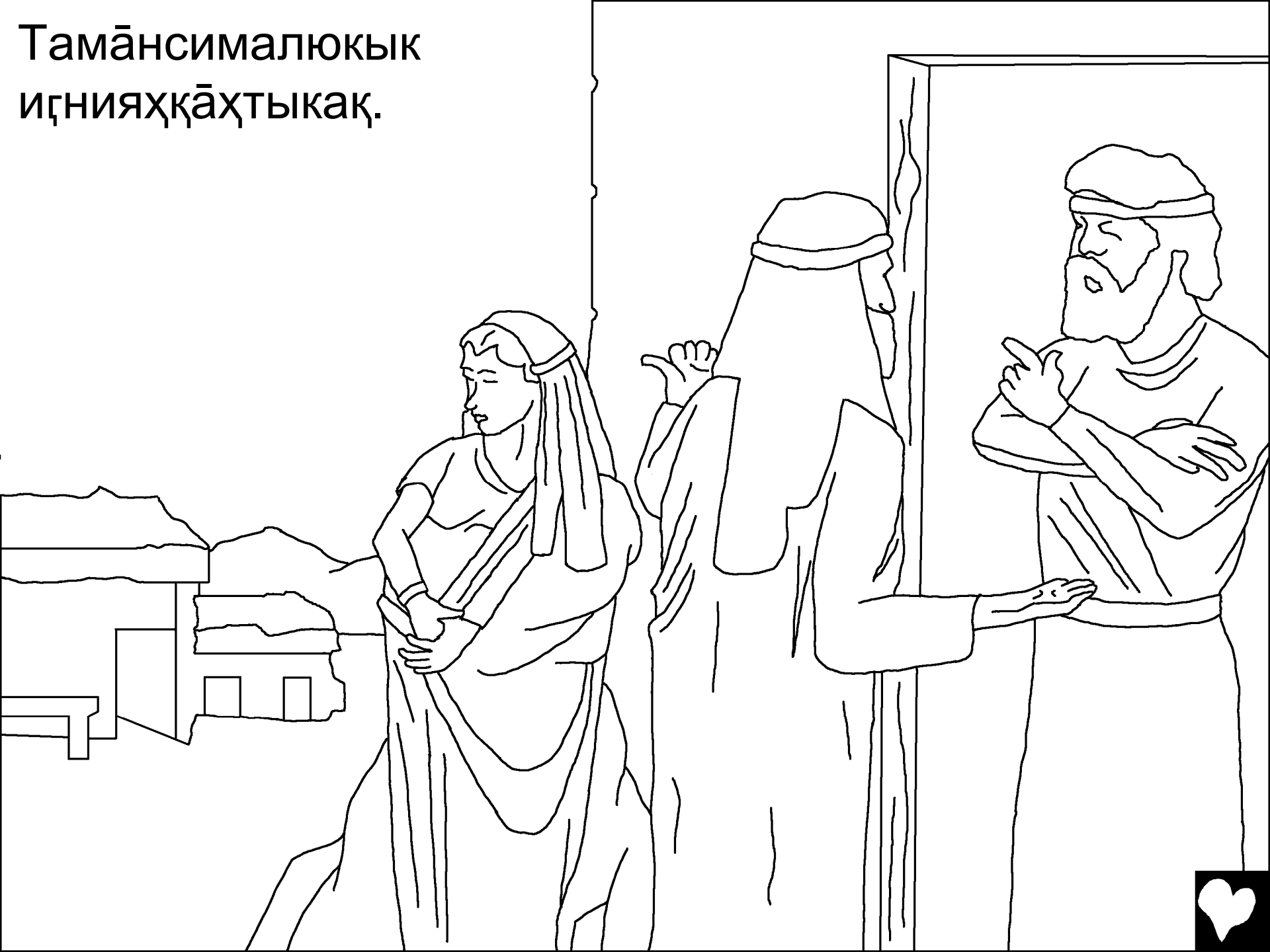
қаюхлъяк киңунқыхкаңа Давидым.



Иосифым атыни игақыстысяхтуқā, нулїхқанни Мария  
кылькыльюку, ақсылїхлїюни аюқылғї.



Тамансималюкык  
иҗнияҳқахтыкақ.



Антыкә иҫнықсуюһәни, ынкәм қйпағаққун юңйльюку,  
ақсюкә ныққуситагныкун, қаюһльяк ныкаққйлңүк  
ақылъқалғутами.



Унугми таўани, нунивагми пынъйҫнйхтыт  
афлъыңакиңулҫйт пынъйҫмыхның.

Атанҫым яқулган алиҫвикыхкй,  
ниҫухқылъханлъю

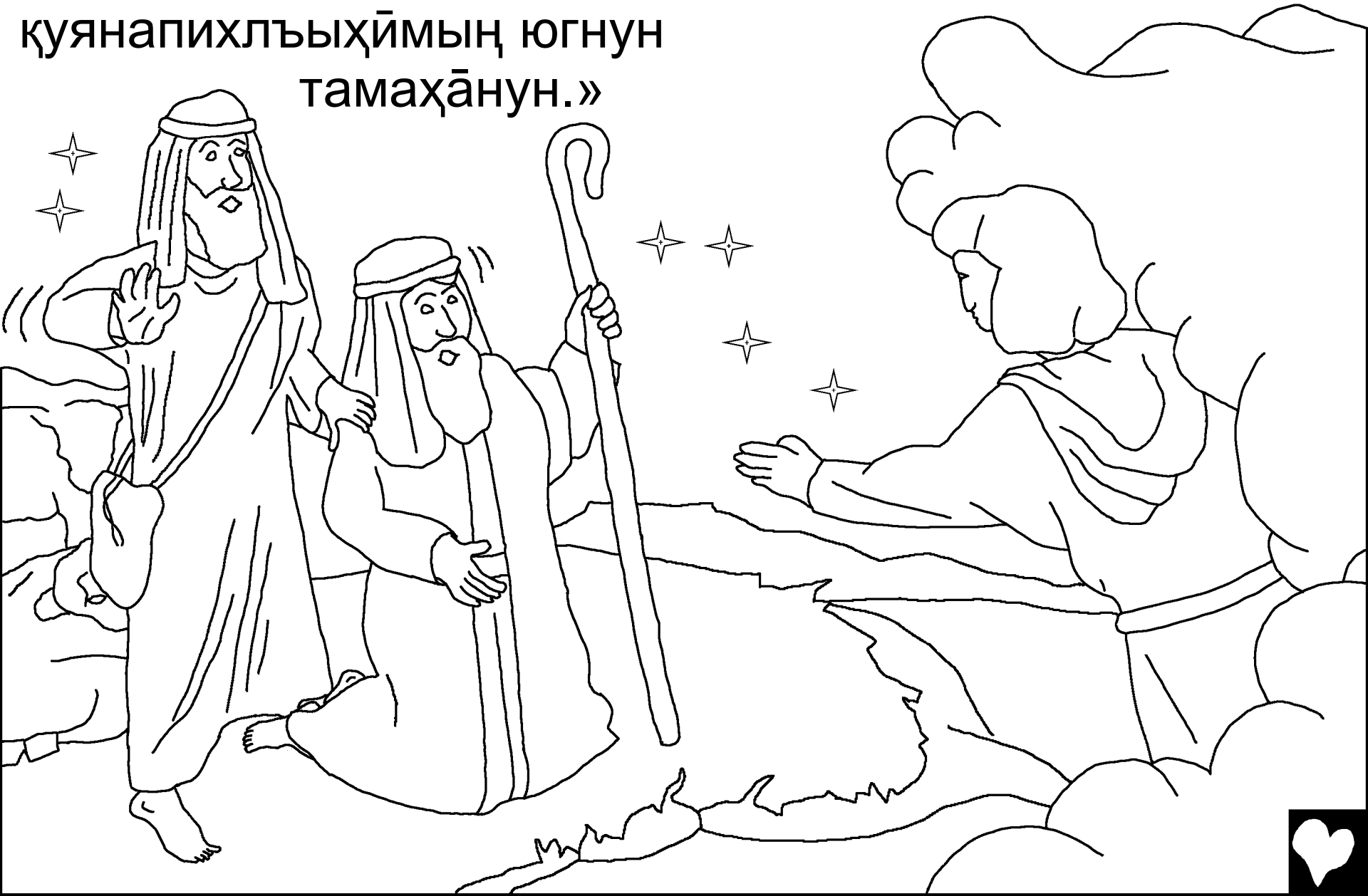
Атанҫым  
кукыхтыкй,  
ынкәм



алиңрӯҫутыҳлъякат.



Яқулгым пикй: «Алиңыхпынаси нагатахтык,  
пинилғймың уңипāмың тагитақамси  
қуянапихлъыҳймың югнун  
тамаҳāнун.»



«Аҕныҕми хўани лъпысинун альхыҕақуқ Югулиҕиста,  
ныхлъягани Давидым, Христосыңуқ Атанық.  
Хўатын лїсимакылықаҳси;

ысхаҳлықаҳси тағнухақ

қйпағаққун  
юңйльюни,  
аҳсюгңақ

ныхқуситагнықун».



Нӯскаган илятқахтаткат яқулыгмун қиягым  
пильюахтылғутықлъяги яқулылғутыт,  
усюқыхкāt Кияғнық, пикат: . . .



... «Усюқнаҳалык Кияғнығмун, қиляғым  
ӯсқалъықпигәнилңуғмун,  
ныкыхмылъялгулитляю



нунамылңут  
ыфқуқыхкй!»



Яқулгыт маюхтўсята қилягмун, пынъйҗнйхтыт  
лѣңитның пикат: «Вифлеемымун ысхаҗьяхтўльтыху  
таҗнухақ альхылҗй, Атанҗым лйсимакыстыкаңа  
хўаңкунъун».



Ынкām аглярахкйҕлютың ысхақит Мариялью,  
Иосифылью, тағнухақлыю аҳсюгңалғй ныхқуситағни.  
Пынъйғнйхтыт ысхағьямыхтыху тағнухақ, тамаңанун  
әпқāt тамāна яқулгым апыльха  
льмыхнун.



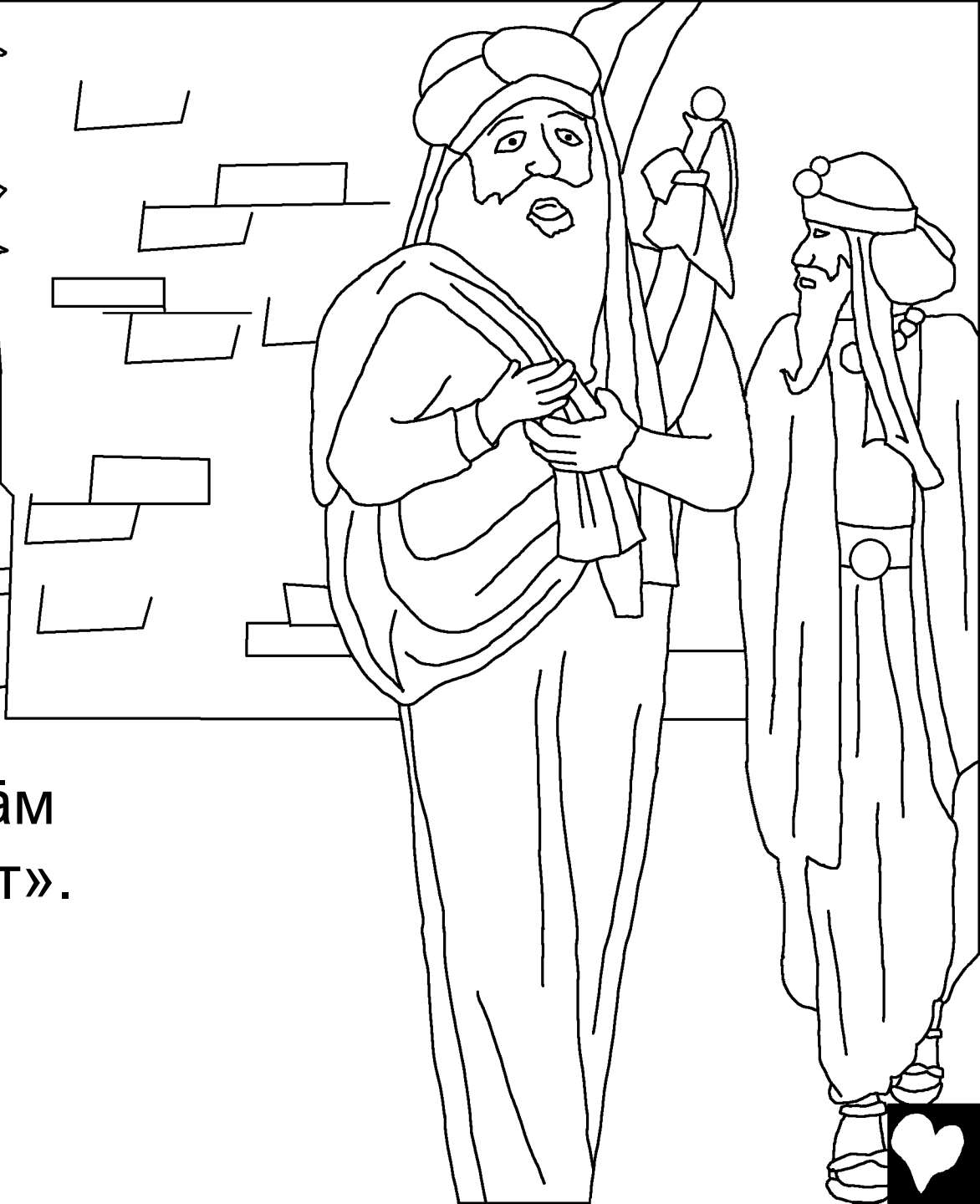
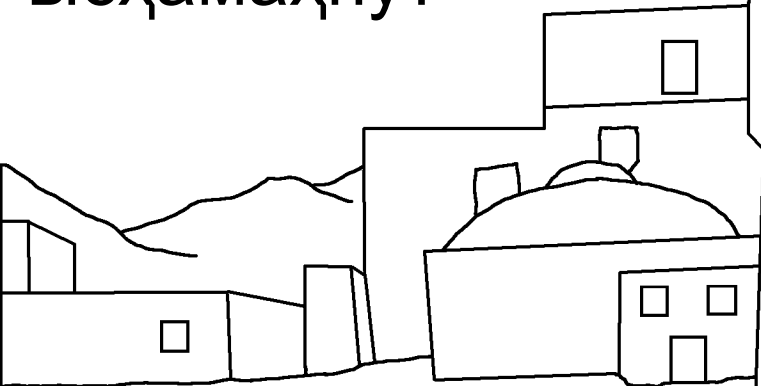
Иисус  
альхыҕақнан  
Вифлеемыми  
Иудеямылңуғми,  
Ирод  
умйлгулҕй.



Альхылъхан киңуңаның  
иҕалықытāғның лйтқахлъягыт  
асивағмың кātкат  
Иерусалимымун.



Апқуғйәқат: «Нәгу  
тағнухақ альхылғй  
умйлгат Иудеит?  
Иғалықытәға  
ысхәмәхпут



асивағмыльюку ынкәм  
манигуғьяхтуғақахпут».



Тәхкын Иродым  
аксяқлъюку тахсиқлъиқй  
иғалықытәғның  
лйтқахлъягыт,  
лйгикналюку қавңақ  
алйғьюхўақатаңа  
иғалықытәқ.



Тāхкын пикй: «Вифлеемымун  
аҕуляқлъюси ынңаталь  
ивахтыху таҕнухақ.  
Нāлькыхкуфсигу  
уңипāсяхтуҕнакыфсиңа,  
хўаңалъю  
манигуҕьяхтухлъықақа».



Таўатын умйлгым пийистың иглықтыкат.

Ысхақлятақат атасиқ тана иғалықытāқ

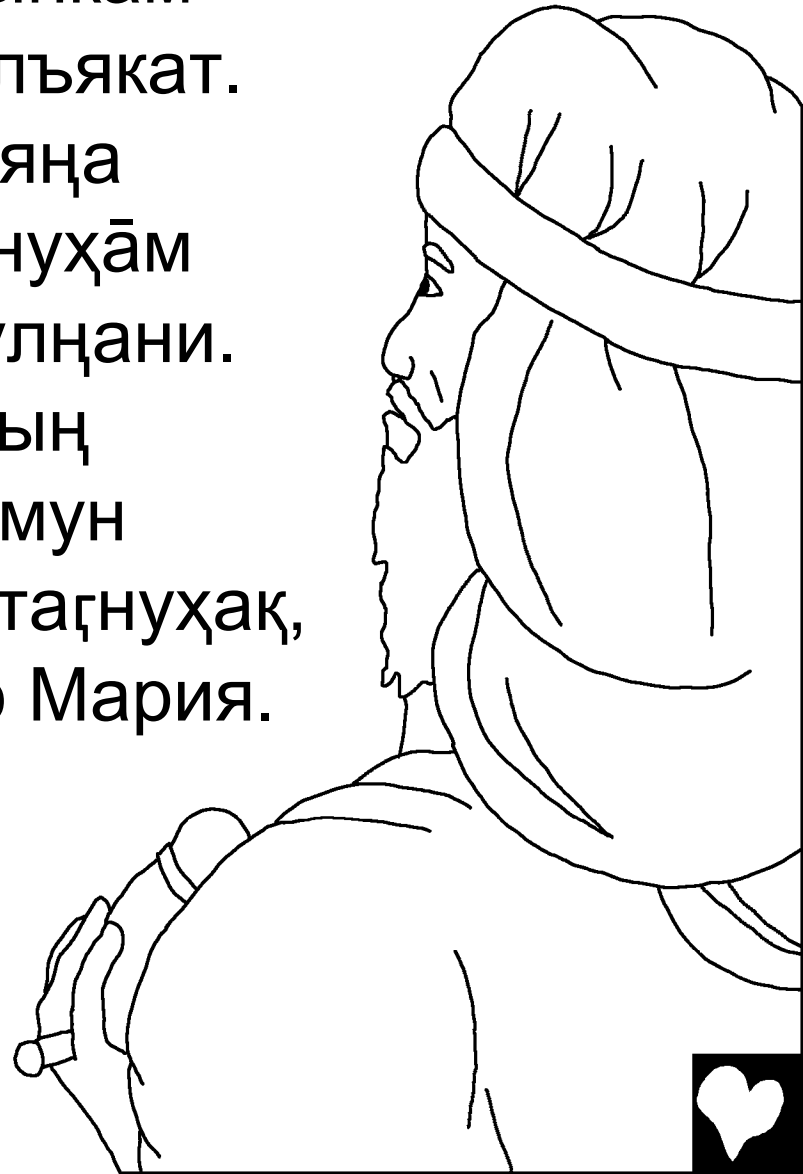
асивағмыльюку, ынкām  
ынңātаль қуятықлъякат.

Малихтыкāt кынляңа  
ағульльханун тағнухām

ныңан құлңани.

Итықлютың  
мыңтығамун

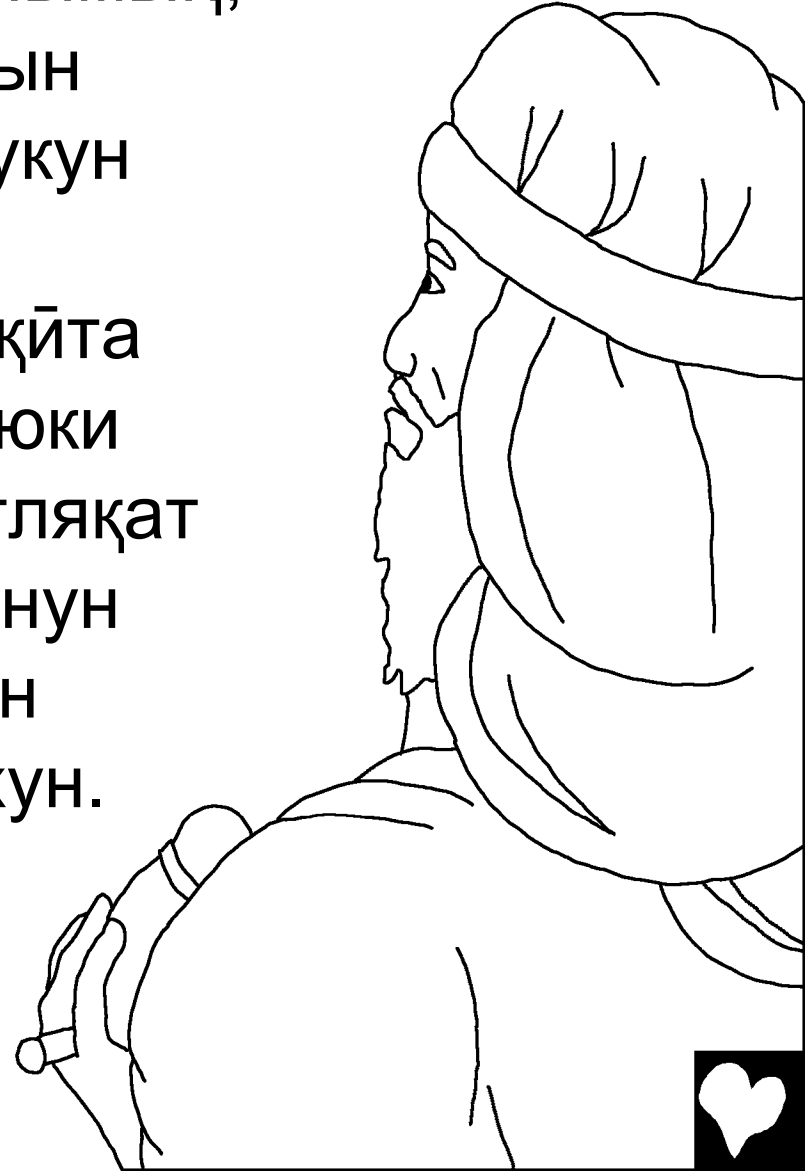
ысхақāt тағнухақ,  
нāңалью Мария.



Сыгысқұхқұлыютың манигуқат. Тәхкын ақыфтағатың  
қыльпыхлыюки тунқуқат тунусямың:

золотамың, ладанымың,  
смирнамың. Тәхкын  
Кияғнығым қаваңукун  
йиткй Иродымун

утығнифқйта  
писқыльюки  
ынкәм агляқат  
нунамыхнун  
альятхун  
тумытхун.



Иҫалықытәғның  
лїткахлъягыт ағуляқсыта,  
қаваңукун Атанғым яқулган  
алїғвиклъяюку Иосиф пикә:  
«Макылъяутын тағнухақлыю  
нәңалъяю анагутыкык  
Египетмун.  
Таўәнлъяхатын  
утығнїсқылъяымнун  
кынляңа

қаюхлъяк Иродым  
ивахтыснақә тағнухақ  
туқутысналюку».

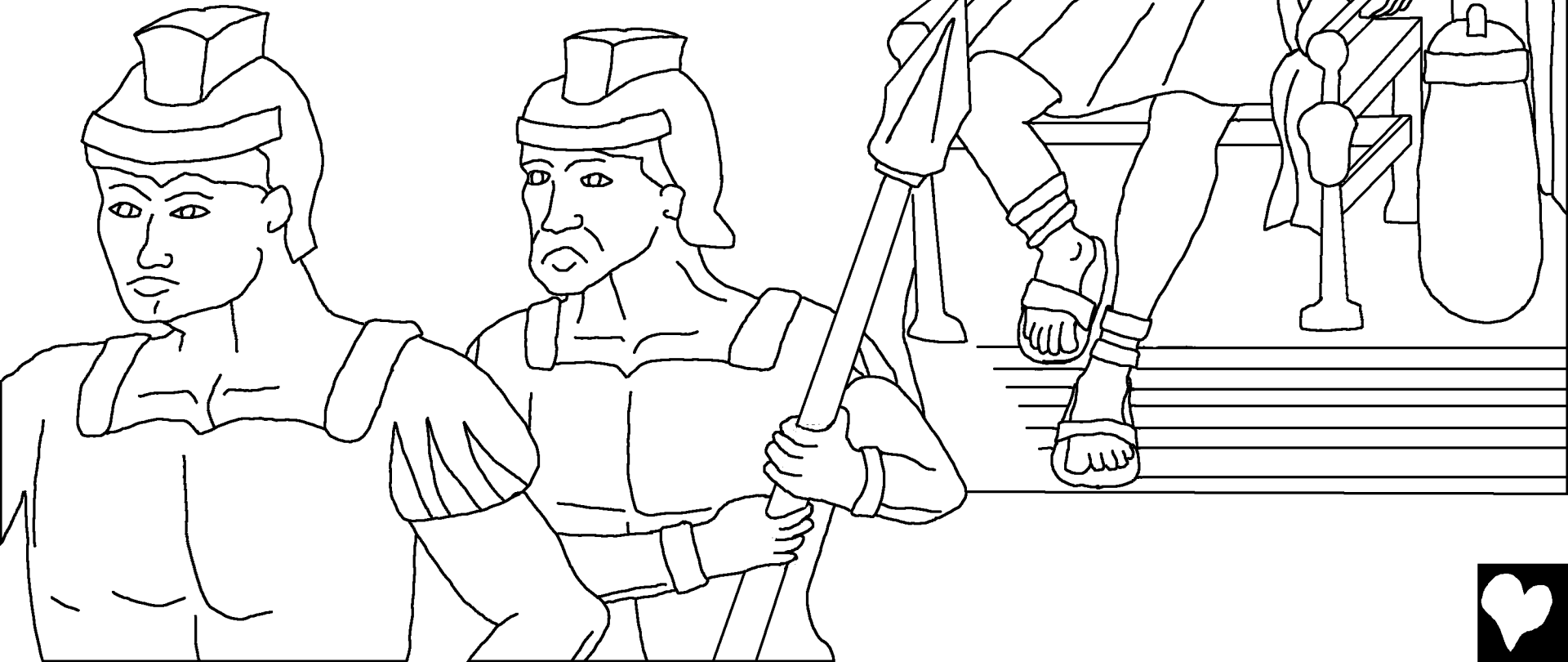


Ынкām унугми таўани  
Иосифым макылъюни  
ағуляқуткакык тағнухақлъю  
нāңалъю Египетмун.  
Таўāнтыкақ кынляңанун  
Иродым туқульханун.  
Ынкām апықйқāгуқ  
Атанғым акузиткыхкā  
ўкналиқистыкун  
хўатын:

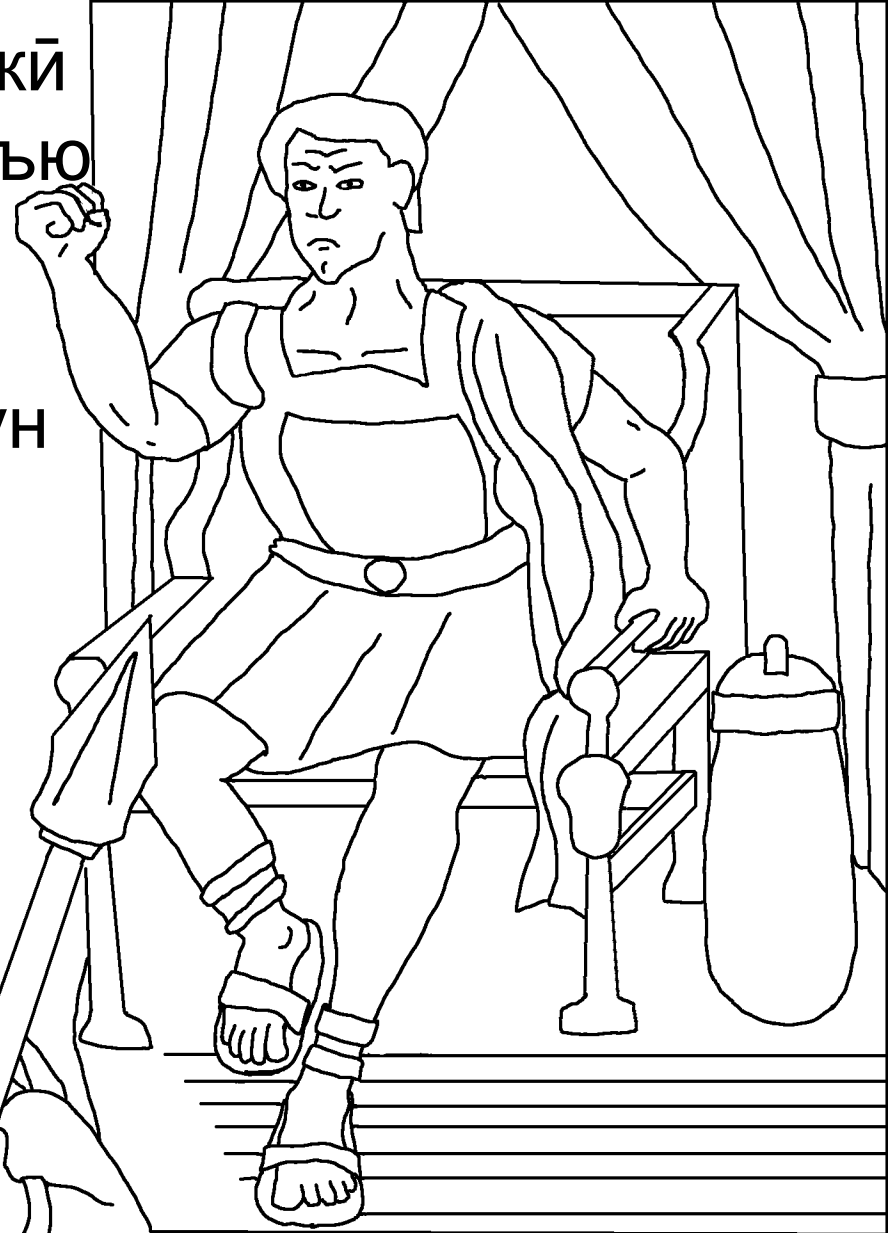
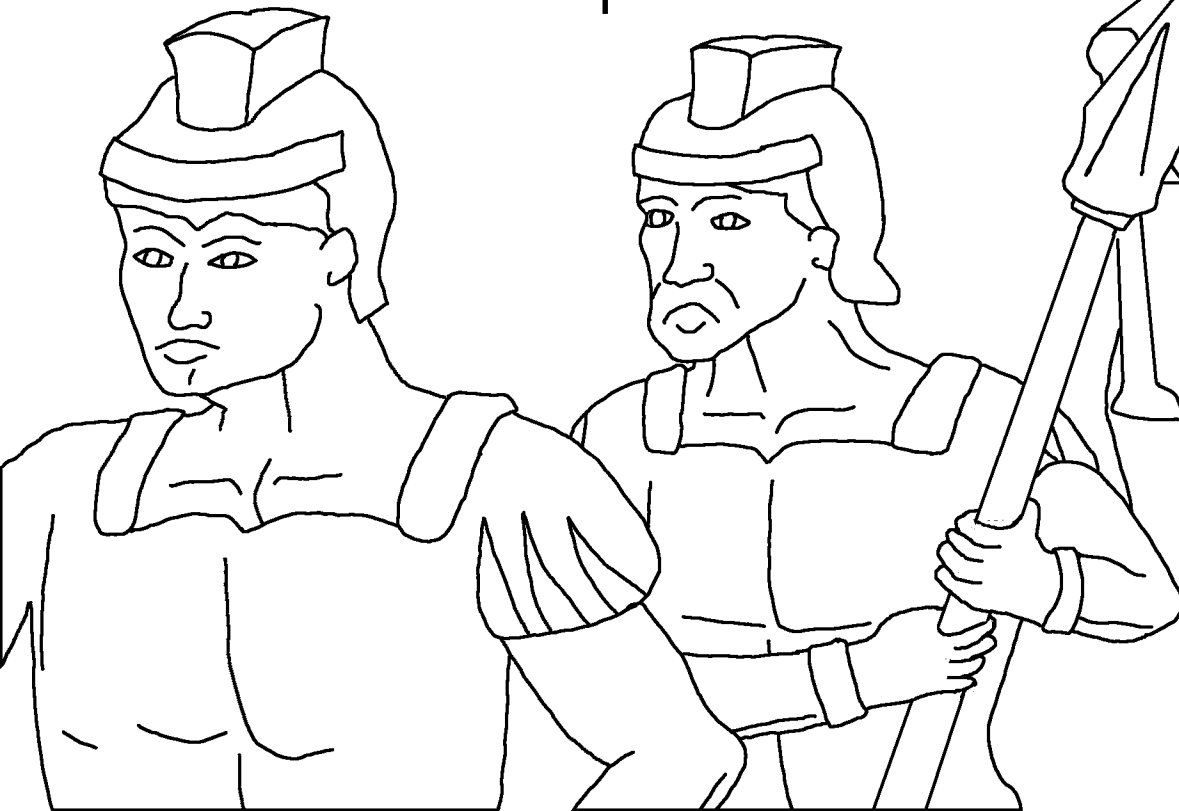
«Туқлъюқақака иғнықа  
тагисқылъюку Египетмың».



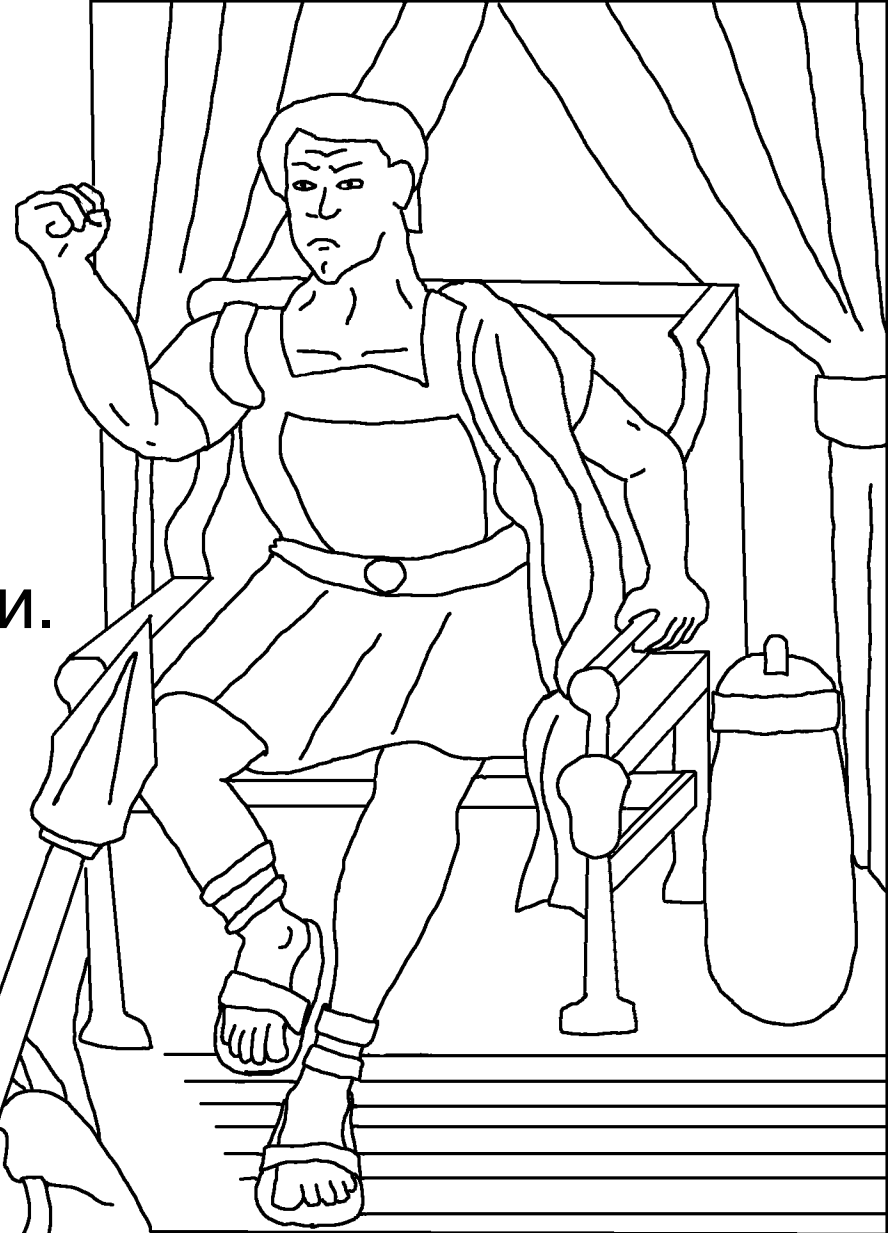
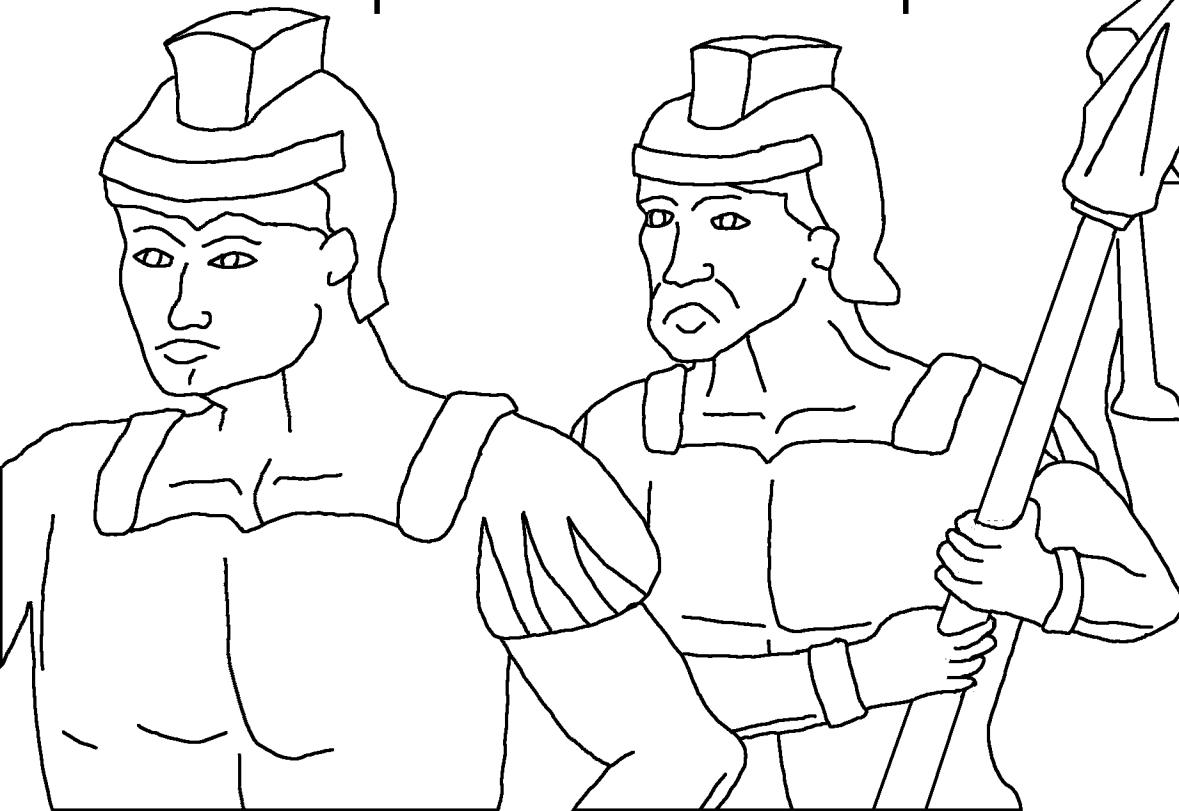
Иродым лйгиксямигу  
иҫалықытāғның лйтқахлъягнун  
пўхсиманилюни  
сякшитыхлъякақ.



Тәхкын пильюуақтыт каяхтыкй  
Вифлеемымун, увитаңанунлъяю  
туқуқйскылъяюки  
қамахлъяюки мыкылғйхāt  
альхынхағаңның, мālғугыгнун  
аюмиқулъяхтуткалғйнун  
кынляңа.



Тамāкут таҕнухāt  
накмикыхкақй қаяуҳлъяк  
иҕалықытāғ ым  
альхылъҳаның  
мālғугуҳлъяхйк аюмиқулъх  
ык, иҕалықытāғның  
лйткахлъягыт апыльхитни.





Иосифылю  
Египетымылыюки Ирод  
тукукақ, қаваңукун Атанғым  
яқулган алиғвикыхкә  
Иосиф пикә: «Макылыютын  
тағнухақлыю нәңалыю  
утығһитикык  
Израилымун, қаюхлыяк  
туқутинақсялғит  
тағнухағмың

туқуляғәсимәт».



Иўырҗа Иосифым  
нагақуғлюку нутақак  
умйлга Иудеям,  
Архелайеңунилюку  
Иродым  
иғныға,

алиңыхкақ таўавык  
аглянығмың.

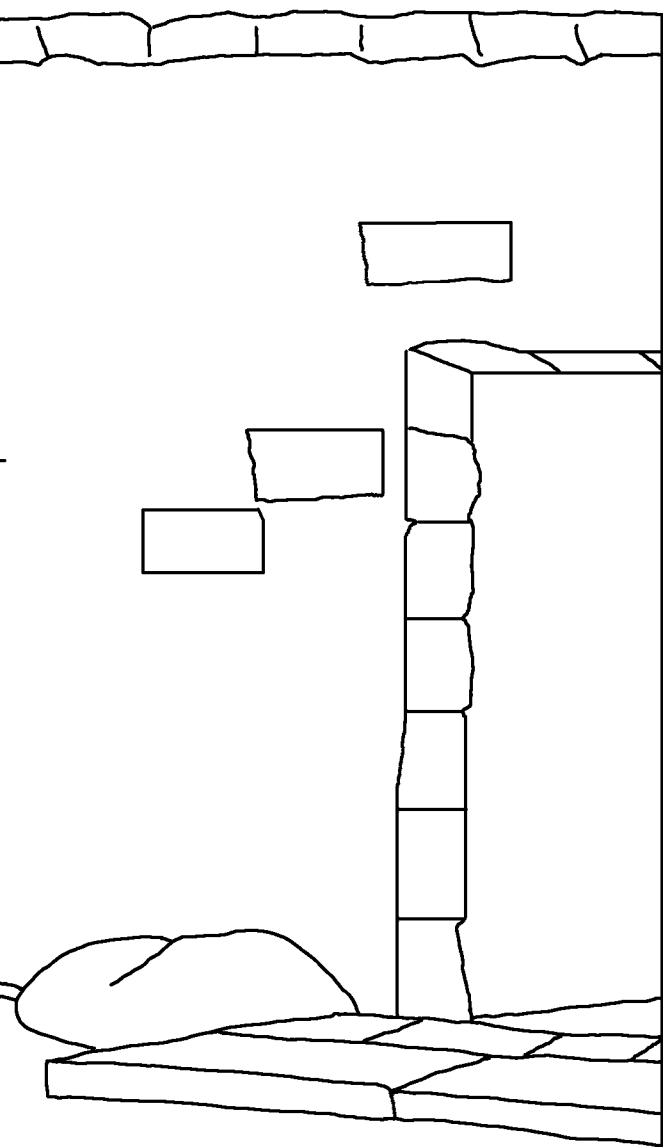
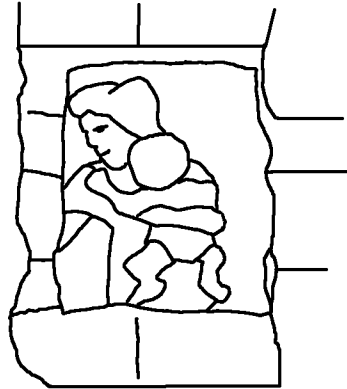
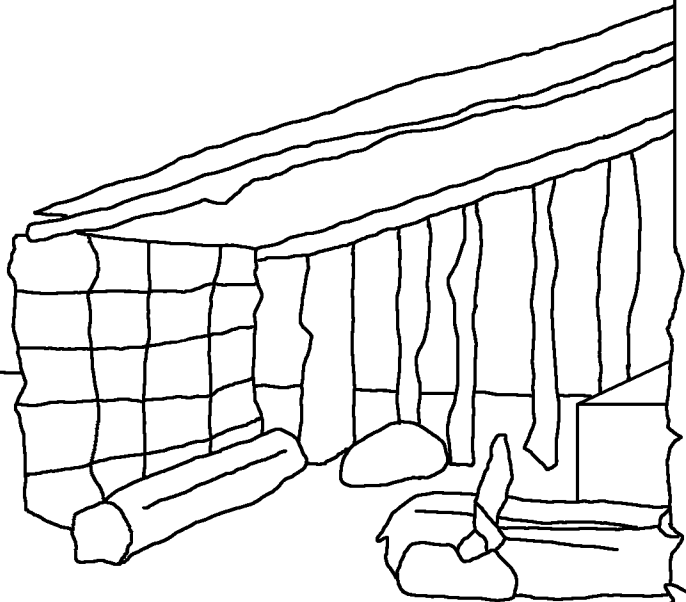


Қаваңукун Кияғнығым уңипәткә

Иосиф Иудейтыфқан

писқылыюку, ынкәм

Назаретымун агляқат



Галилеямылңуғмун.

Тамәнтыкат үкналиқистыт хұатын  
пильхат, апығйғысқылыюку:

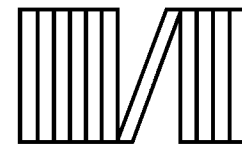
«Мессия Назаретығмйңуяҳқәгуқ».



Кияғнығым пиниқыпихтутминың нунам  
юга тўнык̄а кызымаҳақ Иғныни. Иғныға  
китум алңунак ухпықыхкумигу  
туқун̄анғитуқ, иўырңа альхық  
льық̄а кынлыңилңуқ  
уңувальық.



36



60



К Римлянам 3:23 қамахлытың сығлыққыкәтмыхның.  
Ынкәм нұхуткәгут Кияғнығым аңылъықлъяганун.

К Римлянам 6:23 Акилықтұся сығлықкыльхым  
туқульхұқ; иўырңа Кияғнығым акиңилңуқ тунуся  
кынлыңилңуғуқ уңувалъық Христос Иисусыкун  
Атанымтыхун.

К Евреям 9:27 Тамахағми туқуяққалғй атәсихағмың,  
ынкәм тәм киңуңаның Кияғнығым нанқихлъықй.

К Ефесеянам 2:8,9 Кияғнығым наңлъыхталъхақун  
югуликәгуси ухпықильықпысигун. Югулилъықси  
лъпысиның пильқынғитақси, Кияғнығым тунусяқә  
лъпысинун. Югулилъхитйси апальюқлъюку сялъықси,  
ынкәм құкәюгуткысяққақынғитақси.



К Римлянам 10:9,10 Апқувгу қанықпының: «Иисус  
Атанғунилюку», илюхпыныңлтью ухпықыхкувгу  
Кияғныңмун уңувақтысиманилюку туқулъығмың,  
югулилтьыңылъықутын. Юк ухпықтуқ илюмикун, ынкām  
Кияғныңым нальхусяғā ылъқуғутңалъығминун. Апхālтью  
қанығмикун ухпықыхкани, ынкām югулилтьыңуқ

От Иоанна 3:16,17 Кияғныңым пиниқыпихтутминың  
нунам юга тūныхкā кызымақақ Иғныни. Иғныға китум  
алңунак ухпықыхкумигу туқунāнғитуқ, иўырңа  
альхықлтьықā кынлыңилңуқ уңувалъық.  
Кияғныңым каяхсимаңитā Иғныни нунамун  
ағыўғисқылтьюку нунам юганың, каяхтыкақā  
югулиғистыңулюку югнун.



1е Иоанна 5:11-13 Уна Кияғнығым а̄пқақ̄а,  
Кияғнығымңуқ т̄уныхкақ̄йл̄ью кынлыңилңуғмың  
уңувалъығмың, т̄ана уңувалъық Иғнығанитуқ.  
Китум алңунак тугуклъиқумигу Иғныға, уңувалъылг̄ўқ;  
китум алңунак тугуклъймаңилькумигу Иғныға  
Кияғнығым уңувалъыңылъх̄итуқ. Письмосиқанка  
там̄акут лъпысинун ухпықилг̄йнун а̄тханың Иғныған  
Кияғнығым, лъпысинун л̄йсимакысқылъюку  
кынлыңилңуқ уңувалъых̄си.



От Матфея 1-2; От Луки 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Yupik Central Siberian (NT (ess) © 2022, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3222/MAT.1.ESS2>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

